



说明书材质要求：Papel estucado brillante de 105 g.	说明书成品尺寸：105x143mm
第一：专色+CMYK油墨要求： 1.K色油墨：洒联黑墨	第二：特别注意： Ninguna tinteada
	 Negro (Impresión a un solo color)
折叠方式： Plegue de argano (por folio de 20P Caso especial: 16P/20P: plegue en acordeón + plegue por la mitad	备注：

特别注意： 此页内容不印刷

Plegado de argano + orden de páginas plegadas por la mitad

Orden de páginas 16P

9	10	11	cubrir
12	13	14	cubrir

1	2	3	4
5	6	7	8

orden de página 20P

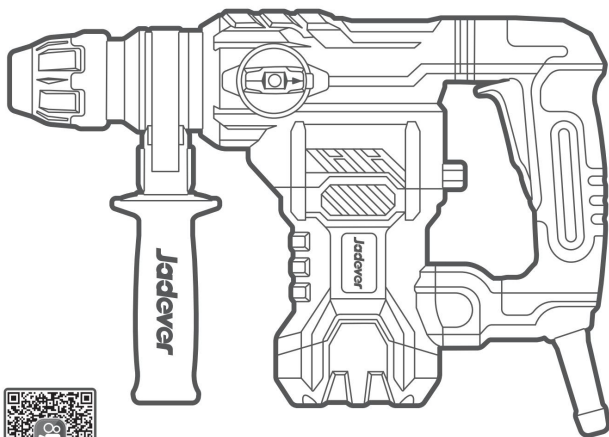
11	12	13	14	cubrir
15	---	17	18	---

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

Indice version version version	1.Nuevo diseño			1. Actualización del parametro imperial de Wood		
	0923.J01	2023.9.27	xi	1123.J02	2023.11.16	LJJ
	número de versión	fecha diseñador		número de versión	fecha diseñador	

Jadever

MARTILLO ROTATIVO



SCAN FOR VIDEO

JDRH2D32 JDRH2D32xy
UJDRH2D32 UJDRH2D32xy
x(en blanco,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(en blanco,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

**PRODUCT
MANUAL**

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por red eléctrica (con cable) o a batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de

trabajo a) Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.

b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

2) Seguridad eléctrica a) Los

enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Los enchufes no modificados y los tomacorrientes compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica. d) No abuse del cable. Nunca

utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

F) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica.

No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- b) Utilizar equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.

El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales. c) Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas con el interruptor encendido provoca accidentes.

- d) Retire cualquier llave o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deje fijada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

- e) No excederse. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas. f) Vestirse adecuadamente.

No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. g) Si se prevén dispositivos para la conexión de instalaciones de

extracción y recogida de polvo, asegurarse de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de la herramienta

eléctrica a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.

- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier

Una herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería.

paquete, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e) Mantener las herramientas y accesorios eléctricos. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
 - f) Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias. Herramientas de corte con mantenimiento adecuado y Los bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las aquellos previstos podrían resultar en una situación peligrosa.
 - h) Mantener los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Servicio a)
- Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Lea el manual de instrucciones antes de usar.
	Conformidad CE.
	Aleria de seguridad. Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante.
	Utilice gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla antipolvo.
	Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos sobre reciclaje.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD SOBRE EL USO

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones.

1. Utilice protectores auditivos. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
2. Utilice mango(s) auxiliar(es), si se suministra con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
3. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable. El accesorio de corte o los sujetadores que entran en contacto con un cable "activo" pueden "activar" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.

Indicaciones de seguridad al utilizar brocas largas con martillos perforadores

4. Empiece siempre a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se le permite girar libremente sin hacer contacto con la pieza de trabajo, lo que provocará lesiones personales.
5. Aplique presión sólo en línea directa con la broca y no aplique presión excesiva. Las brocas pueden doblarse, provocando roturas o pérdida de control, lo que resulta en lesiones personales.

Información de seguridad adicional 1. Utilice

detectores adecuados para determinar si las líneas de servicios públicos están ocultas en el área de trabajo o llame a la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda. El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios y descargas eléctricas. Dañar una línea de gas puede provocar una explosión. La penetración en una línea de agua causa daños a la propiedad o puede provocar una descarga eléctrica.

2. Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido por completo antes de dejarla. La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que usted pierda el control de la herramienta eléctrica.
3. Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un
El tornillo de banco se sujeta con mayor seguridad que con la mano.
4. No toque ninguna herramienta de aplicación ni componentes adyacentes de la carcasa poco después de la operación. Estos pueden calentarse mucho durante el funcionamiento y provocar quemaduras.
5. La herramienta de aplicación puede atascarse durante la perforación. Asegúrese de tener una base estable y sujete firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos. De lo contrario podría perder el control de la herramienta eléctrica.

6. Tenga cuidado al realizar trabajos de demolición con el cincel. La caída de fragmentos del material de demolición podría causarle lesiones a usted o a otras personas.
7. Sujete firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y asegúrese de tener una base estable. La herramienta eléctrica se puede guiar de forma más segura con ambas manos.

Descripción y especificaciones del producto.



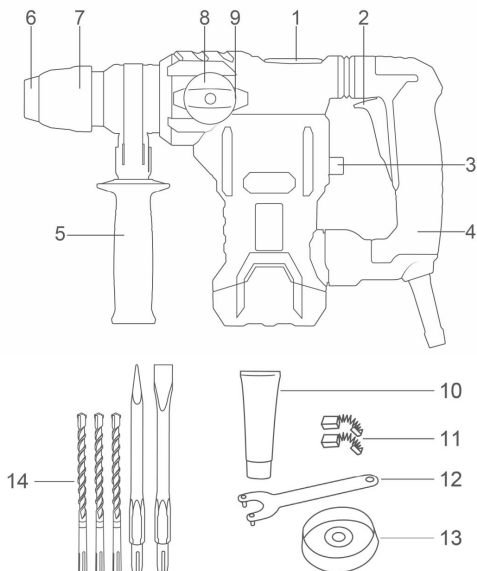
Lea todas las instrucciones generales y de seguridad.

El incumplimiento de las instrucciones generales y de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Tenga en cuenta las ilustraciones al principio de este manual de instrucciones.

USO PREVISTO

La herramienta eléctrica está prevista para taladrar con percusión hormigón, ladrillo y piedra, así como para trabajos ligeros de cincelado. También es adecuado para taladrar sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico.

ESPECIFICACIONES



1. Tapa de grasa 2.
Interruptor ON/OFF

3. Interruptor para perforación/
perforación por percusión.

4. Mango antivibración

5. Mango auxiliar: 6.
Portaherramientas

7. Casquillo de bloqueo 8.

Taladrar/cincelar
interruptor de selección

9. Botón de bloqueo para
interruptor de perforación/
cincelar 10. 1 unidad
de grasa 11. 1 juego de escobillas de carbón
(opcional) 12. 1 unidad de llave para la
tapa de grasa 13. Tapa antipolvo (opcional)
14. Accesorios

Accesorios (opcionales, consulte las especificaciones de su producto):

1. Cíncel puntiagudo 1 pieza
2. Cíncel plano 1 Uds.
3. Brocas para mampostería 3 piezas

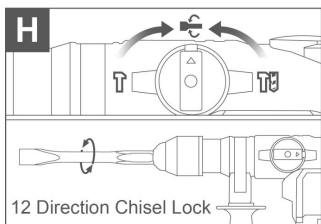
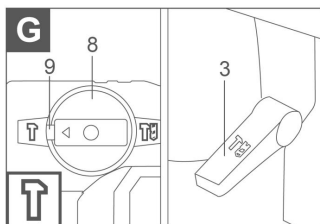
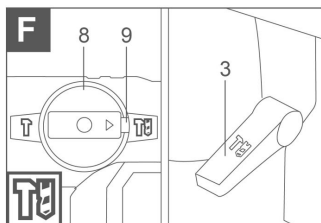
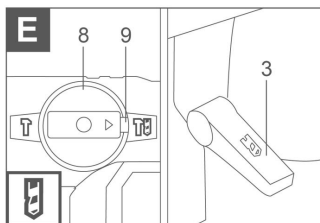
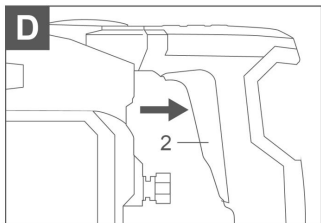
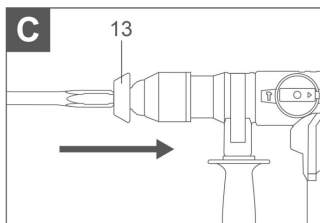
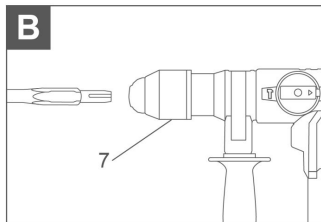
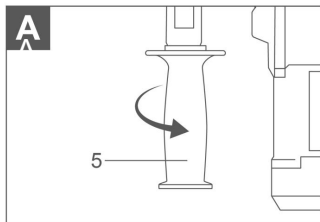
Especificaciones técnicas

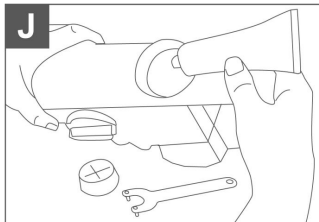
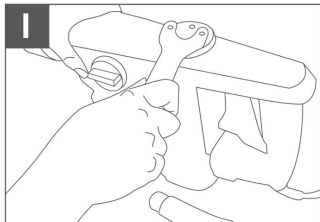
Modo No.	JDRH2D32, JDRH2D32M, JDRH2D32S (ENCHUFE SAA), JDRH2D32-3, JDRH2D32-8 (enchufe BS), JDRH2D32-4 (enchufe IRAM), JDRH2D32-6 (enchufe ISRAEL), JDRH2D32-9 (INMENTRO Enchufar)	UJDRH2D32	UJDRH2D32-9 (ENTERRAR Enchufar)
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz	110- 120V~50/60Hz	127V~60Hz
Potencia de entrada nominal	1500W	1500W	1500W
Sin velocidad de carga	950/minuto	950/minuto	950/minuto
Tasa de impacto	4500/minuto	4500/minuto	4500/minuto
Máx. capacidad de perforación			
Concreto	32mm	1-1/4"	1-1/4"
Acero	13mm	1/2"	1/2"
Madera	40mm	1-9/16"	1-9/16"



Nivel de potencia sonora garantizado LWA en dB

IMAGEN DE OPERACIÓN





OPERACIÓN

1. Montaje del mango auxiliar (ver Figura A)

¡ ADVERTENCIA!

Utilice el taladro únicamente con el mango auxiliar instalado. La pérdida de control sobre la máquina puede provocar lesiones.

El mango adicional 5 le ofrece un agarre adicional al guiar el taladro percutor. a) Deslice la manija adicional con la abertura redonda sobre el portabrocas en el cuello de sujeción del taladro percutor.

b) Coloque el mango girándolo alrededor del cuello de sujeción, de modo que pueda trabajar cómodamente.

c) Apriete la manija adicional girando la parte inferior de la manija en sentido de las agujas del reloj.

d) Para aflojar nuevamente la manija adicional, o cambiar la posición, proceder en orden inverso.

2. Insertar/quitar las herramientas (ver Figura B)

Nota

Asegúrese de que el eje de la herramienta y el portaherramientas estén libres de polvo y engrase ligeramente el eje con lubricante para insertos de herramientas antes de insertarlo en el portabrocas 10. Esto prolonga la vida útil del portabrocas y de la máquina.

a) Deslice la herramienta (cincel/taladro) 14 en el portaherramientas

6 . b) Gire la herramienta, si es necesario, en el portaherramientas hasta que encaje de forma audible.

Compruebe el mecanismo de bloqueo tirando suavemente de la herramienta

insertada. c) Para retirar la herramienta, tire hacia atrás el casquillo de bloqueo 7 hasta el tope y tire del

Saque la herramienta del portaherramientas desde la parte delantera.

3. Coloque la tapa antipolvo (consulte la Figura C)

¡PRECAUCIÓN!

Utilice siempre el recipiente para polvo suministrado cuando taladre por encima del cabezal para evitar que entre polvo en el portabrocas. a) Deslice

fírmemente el recipiente para el polvo 13 sobre el taladro. b)

Cuando se utilizan taladros de gran diámetro, el recipiente para el polvo se puede colocar en el eje del taladro.

Selección de función

¡ ADVERTENCIA!

Los selectores sólo se pueden utilizar cuando el motor se haya parado por completo. De lo contrario, la herramienta insertada podría girar involuntariamente o provocar daños en la máquina. ¡PRECAUCIÓN!

El interruptor de perforación por percusión/cincel 8 no debe estar en la posición cuando el interruptor de perforación/perforación por percusión 3 está en la posición al mismo tiempo. La máquina no funcionará con esta configuración.

Utilice los interruptores selectores 8 y 3 para cambiar entre los modos de taladrado, taladrado con percusión y cincelado.



Perforación: (ver Figura E)

1. Presione el botón de bloqueo del interruptor de taladrado/cincelado 8 y gire el interruptor de selección de taladrado/cincelado 9 a su posición hasta que encaje.
2. Gire el interruptor selector del modo de perforación 3 a la posición .



Perforación con martillo:

1. Presione el botón de bloqueo para el interruptor de perforación/cincelado 8 y gire el interruptor de selección de perforación/cincelado 9 a la posición 2. Gire el interruptor selector del modo de perforación 3 a la posición



Cincelar:

1. Presione el botón de bloqueo para el interruptor de perforación/cincelado 8 y gire el interruptor de selección de perforación/cincelado 9 a la posición 2. Gire el interruptor selector del modo de perforación 3 a la posición 2.



Cambiar la posición de cincelado (Vario-Lock): 1. Posición Vario-

Lock para ajustar la posición de cincelado. Cambiar el modo interruptor selector 8 en . 

2. Gire el cincel a la posición requerida.

3. Luego coloque el interruptor de perforación/cincel de percusión nuevamente en la marca 

Encendido y apagado (ver Figura D)

1. Presione el interruptor de encendido/apagado 2.

2. Suelte el interruptor de encendido/apagado 2.

Perforación y cincelado

¡ ADVERTENCIA!

No aplique fuerza excesiva sobre el taladro percutor. Una presión excesiva puede dañar el taladro, el cincel o el taladro percutor y aumenta el riesgo de accidente.

Por este motivo es importante agarrar siempre firmemente el taladro con las dos manos y mantener una postura estable. Cuanto mayor sea el diámetro de la broca, mayor será la fuerza sobre el brazo.

Asegure siempre su pieza de trabajo en un tornillo de banco o en cualquier otro dispositivo de sujeción.

Asegure las piezas de trabajo especialmente grandes para que no se deslicen o apóyelas adecuadamente.

Perforación

1. Elija una broca apropiada para la aplicación e insértela en la herramienta como descrito en el capítulo 'Insertar las herramientas'.
2. Inserte la broca correctamente en la ubicación deseada.
3. Presione el interruptor de encendido/apagado 2 para comenzar a perforar.

Perforación con portabrocas con llave (no incluido)

Nota

Trabaje con el portabrocas con corona dentada (no incluido en el suministro) únicamente cuando la función de percusión esté desactivada.



Con el portabrocas con corona dentada (no incluido en el suministro), el taladro percutor también se puede utilizar para taladrar en hierro, metales no ferrosos, madera o plástico.

1. Introduzca el portabrocas con corona dentada (no incluido en el suministro) en el portaherramientas (ver capítulo "Introducir la herramienta").

2. Elija una broca adecuada para el mecanizado e insértela en el portabrocas con llave.
3. Coloque la llave del portabrocas (no incluida en el suministro) en uno de los agujeros en la araña.
4. Para apretar el portabrocas, gírelo con llave en el sentido de las agujas del reloj.
5. Para aflojar el portabrocas, gírelo con llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Inserte la broca correctamente en la ubicación deseada.
7. Presione el interruptor de encendido/apagado 2 para comenzar a perforar.

Seleccionar la broca adecuada

Para perforar hormigón y piedra.	Broca para mampostería con punta de carburo
para metales	Broca HSS (no incluida)
Por madera	Brocas helicoidales para madera (no incluidas)

Cinzelado 1.

- Elija un cincel apropiado para el material e insértelo en la herramienta como se describe en el capítulo "Montaje y cambio de herramientas".
2. Coloque el cincel utilizando la posición de parada de rotación, si es necesario, como se describe en "Selección de función".
 3. Inserte el cincel correctamente en la ubicación deseada.
 4. Presione el interruptor de encendido/apagado 2 para comenzar a cincelar.

Mantenimiento

¡ ADVERTENCIA!

Desconecte el enchufe de red antes de cualquier ajuste, mantenimiento o reparación.
 Utilice únicamente repuestos/accesorios del fabricante o talleres autorizados y cualificados.

Las reparaciones sólo deben ser realizadas por técnicos calificados o por un centro de servicio autorizado. Los técnicos calificados deben tener capacitación y experiencia relevantes, estar familiarizados con los requisitos de diseño y construcción del producto y comprender y seguir las normas de seguridad.

Cambio/recarga de grasa (ver Figura I)

El taladro es completamente hermético para evitar fugas de grasa y entrada de polvo en la máquina.
 Rellene con grasa después de 30-40 horas de funcionamiento o cuando la potencia del impacto disminuya.

1. Abra la tapa de grasa 1 con la llave suministrada para la tapa de grasa 12 .
2. Rellene con la grasa suministrada y cierre la tapa en orden inverso. Rellene con grasa para engranajes para lubricación central.
3. Rocíe una pequeña cantidad de aceite MOS2 en el portaherramientas si no tiene intención de utilizar el taladro durante un período de tiempo más largo. Esto evita que el martillo se atasque.

Sustitución de las escobillas de carbón

Las escobillas de carbón sólo pueden ser sustituidas por un taller especializado autorizado o por personal cualificado.

Cambiar el cable de red Los cables

de red dañados sólo se pueden cambiar con cables de repuesto originales del fabricante.

Los cables de red sólo pueden ser reemplazados por el fabricante, un centro de servicio autorizado o una persona calificada.

MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO

Posibles averías y métodos para su eliminación.

Funcionamiento defectuoso	Causas probables	Comportamiento
Cuando se gira la máquina encendido, el motor eléctrico no funciona.	• Fallo del interruptor • El cable de alimentación o el cableado están rotos, el enchufe del cable de alimentación no funciona correctamente; • Ningún contacto del cepillo con el coleccionista; • Desgaste/daños de las escobillas •	Desconectar el máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista calificado.
Formación de un fuego circular en el coleccionista	Desgaste/daños de las escobillas del portaescobillas; • Mal funcionamiento en la bobina del inducido.	Desconecte la máquina de la red eléctrica y contacte con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su propio.
Durante el trabajo, sale humo o olor a aislamiento quemado por las aberturas de ventilación.	• Mal funcionamiento en el motor eléctrico. - bobina; • Mal funcionamiento de la parte eléctrica de la herramienta.	
Aumento del ruido en el caja de cambios	• Desgaste/rotura de engranajes o rodamientos.	
Cuando la máquina está encendida, el eje no gira.	• Fallo de la caja de cambios.	

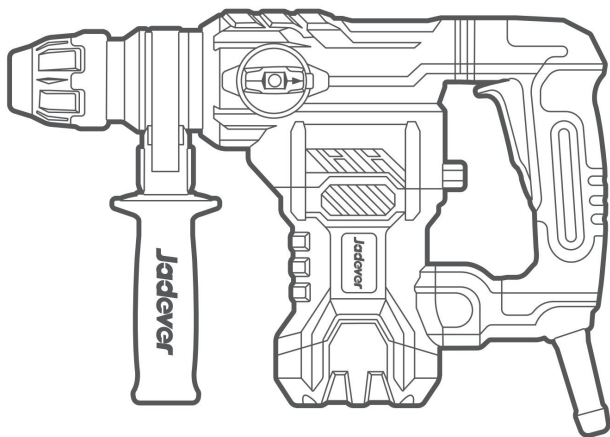
Criterios de estado críticos

Criterios de estado críticos	Causas probables	Comportamiento
Grietas en las superficies de las piezas de rodamientos y carcasas.	Deformación por fatiga del metal.	Cuando se detecte el mal funcionamiento, desconecte la máquina de la red eléctrica y comuníquese con un especialista calificado.
El cable o el enchufe está dañado	Sobrecarga o rotura	
Desgaste excesivo o daño al motor o mecanismo reductor, o una combinación de signos	Deformación por fatiga del metal.	

Criterios de estado críticos

Lista de fallas críticas	Comportamiento
Chispas en el motor eléctrico	Es necesario contactar a un especialista calificado.
La aparición de ruidos extraños.	Es necesario contactar a un especialista calificado.
Si se detectan las averías anteriores, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y contactar con un especialista calificado.	

Jadever



   Jadevermall
www.jadevermall.com
KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO.,
LTD FABRICADO EN CHINA 1123 J02 No.99,
Gugang Road, distrito de Chongchuan, ciudad
de Nantong, China